

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24996792									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Benutzen Sie das Zubehör nur auf der Grillfläche und nicht auf anderen Oberflächen, um das Risiko von Bränden zu minimieren.	To minimize the risk of fire, use accessories only on the grill surface and not on other surfaces.	Utilisez les accessoires uniquement sur la surface du gril et non sur d'autres surfaces pour minimiser le risque d'incendie.	Utilizzare gli accessori solo sulla superficie della griglia e non su altre superfici per ridurre al minimo il rischio di incendio.	Gebruik de accessoires alleen op het grilloppervlak en niet op andere oppervlakken om het risico op brand te minimaliseren.	Utilice los accesorios sólo en la superficie de la parrilla y no en otras superficies para minimizar el riesgo de incendio.	Používejte příslušenství pouze na grilovací ploše a ne na jiných plochách, abyste minimalizovali riziko požáru.	Koristite pribor samo na površini roštilja, a ne na drugim površinama kako biste smanjili rizik od požara.	Dodatke uporabljajte samo na površini žara in ne na drugih površinah, da zmanjšate tveganje požara.	A tűzveszély minimalizálása érdekében a tartozékokat csak a grillfelületen használja, más felületeken ne.
Lassen Sie den Grill nie unbeaufsichtigt, während er in Betrieb ist.	Never leave the grill unattended while it is in use.	Ne laissez jamais le gril sans surveillance pendant son utilisation.	Non lasciare mai il barbecue incustodito mentre è in uso.	Laat de grill nooit onbeheerd achter terwijl deze in gebruik is.	Nunca deje la parrilla desatendida mientras esté en uso.	Nikdy nenechávejte gril bez dozoru, když je v provozu.	Nikada ne ostavljajte roštilj bez nadzora dok je u upotrebi.	Nikoli ne puščajte žara brez nadzora, ko je v uporabi.	Soha ne hagyja felügyelet nélkül a grillt használat közben.
Verwenden Sie Grillhandschuhe oder andere Hitzeschutzausrüstung, um sich vor Verbrennungen zu schützen.	Use grill gloves or other heat-protective equipment to protect yourself from burns.	Utilisez des gants de grillade ou tout autre équipement de protection contre la chaleur pour vous protéger des brûlures.	Utilizzare guanti da barbecue o altri dispositivi di protezione dal calore per proteggersi dalle ustioni.	Gebruik grillhandschoenen of andere hittebeschermingsmidelen om uzelf tegen brandwonden te beschermen.	Utilice guantes para asar u otro equipo de protección contra el calor para protegerse de las quemaduras.	Používejte grilovací rukavice nebo jiné tepelné ochranné prostředky, abyste se chránili před popálením.	Koristite rukavice za roštiljanje ili drugu opremu za zaštitu od topline kako biste se zaštitili od opekline.	Uporabljajte rokavice za peko na žaru ali drugo opremo za zaščito pred vročino, da se zaščitite pred opeklinami.	Az égési sérülések elkerülése érdekében használjon grillező kesztyűt vagy más hővédő eszközt.
Berühren Sie heiße Teile nicht mit bloßen Händen.	Do not touch hot parts with bare hands.	Ne touchez pas les parties chaudes à mains nues.	Non toccare le parti calde a mani nude.	Raak hete onderdelen niet met blote handen aan.	No toque las partes calientes con las manos desnudas.	Nedotýkejte se horkých částí holýma rukama.	Ne dirajte vruće dijelove golim rukama.	Ne dotikajte se vroćih delov z golimi rokami.	Ne érintse meg pusztá kézzel a forró részeket.
Verwenden Sie den Grill und das Zubehör niemals in geschlossenen Räumen, um die Ansammlung von Kohlenmonoxid zu verhindern.	To prevent the accumulation of carbon monoxide, never use the grill and accessories indoors.	Pour éviter l'accumulation de monoxyde de carbone, n'utilisez jamais le gril et ses accessoires à l'intérieur.	Per prevenire l'accumulo di carbonio, non utilizzare mai il barbecue e gli accessori in ambienti chiusi.	Om de opbouw van koolmonoxide te voorkomen, mag u de grill en accessoires nooit binnenshuis gebruiken.	Para evitar la acumulación de monóxido de carbono, nunca utilice la parrilla ni sus accesorios en interiores.	Abyste zabránili hromadění oxidu uhelnatého, nikdy nepoužívejte gril a příslušenství uvnitř.	Kako biste spriječili nakupljanje ugljičnog monoksida, nikada nemojte koristiti roštilj i pribor u zatvorenom prostoru.	Da preprečite nabiranje ogljikovega monoksida, nikoli ne uporabljajte žara in dodatkov v zaprtih prostorih.	A szén-monoxid felhalmozódásának elkerülése érdekében soha ne használja a grillt és a tartozékokat beltéren.
Stellen Sie sicher, dass der Grill in einem gut belüfteten Bereich verwendet wird.	Make sure the grill is used in a well-ventilated area.	Assurez-vous que le gril est utilisé dans un endroit bien ventilé.	Assicurarsi che il barbecue venga utilizzato in un'area ben ventilata.	Zorg ervoor dat de grill in een goed geventileerde ruimte wordt gebruikt.	Asegúrese de utilizar la parrilla en un área bien ventilada.	Ujistěte se, že gril používáte v dobře větraném prostoru.	Pazite da se roštilj koristi u dobro prozračenom prostoru.	Prepričajte se, da žar uporabljate v dobro prezračenem prostoru.	Győződjön meg arról, hogy a grillt jól szellőző helyen használja.
Überprüfen Sie regelmäßig die Gasleitungen und Verbindungen auf Undichtigkeiten, wenn Sie Gasgrills und Gaszubehör verwenden.	When using gas grills and gas accessories, regularly check gas lines and connections for leaks.	Vérifiez régulièrement l'étanchéité des conduites et des raccords de gaz lorsque vous utilisez des grils à gaz et des accessoires à gaz.	Controllare regolarmente le linee e i collegamenti del gas per individuare eventuali perdite quando si utilizzano griglie a gas e accessori a gas.	Controleer regelmatig de gasleidingen en aansluitingen op lekkage bij gebruik van gasbarbecues en gasaccessoires.	Revise periódicamente las líneas y conexiones de gas para detectar fugas cuando utilice parrillas y accesorios de gas.	Při používání plynových grilů a plynového příslušenství pravidelně kontrolujte těsnost plynového potrubí a spojů.	Redovito provjeravajte curenje plinskih vodova i spojeva kada koristite plinske roštilje i pribor za plin.	Pri uporabi plinskih žarov in plinskih dodatkov redno preverjajte tesnjenje plinovodov in priključkov.	Gázcácsok és gáztartozékok használatakor rendszeresen ellenőrizze a gázvezetékek és csatlakozások szivárgását.
Lagern Sie Gasflaschen niemals in der Nähe von offenen Flammen oder Hitzequellen.	Never store gas cylinders near open flames or heat sources.	Ne stockez jamais les bouteilles de gaz à proximité de flammes nues ou de sources de chaleur.	Non conservare mai le bombole di gas vicino a fiamme libere o fonti di calore.	Bewaar gasflessen nooit in de buurt van open vuur of warmtebronnen.	Nunca almacene botellas de gas cerca de llamas abiertas o fuentes de calor.	Nikdy neskladujte plynové láhve v blízkosti otevřeného ohně nebo zdrojů tepla.	Nikada nemojte skladištiti plinske boce u blizini otvorenog plamena ili izvora topline.	Plinskih jeklenk nikoli ne shranjujte v bližini odprtega ognja ali virov toplote.	Soha ne tároljon gázpalackot nyílt láng vagy hőforrás közelében.
Seien Sie vorsichtig beim Umgang mit scharfkantigem Zubehör wie Grillwerkzeugen und Rosten.	Be careful when handling sharp-edged accessories such as grill tools and grates.	Soyez prudent lorsque vous manipulez des accessoires tranchants tels que des outils de gril et des grilles.	Fare attenzione quando si maneggiano accessori taglienti come utensili per grill e griglie.	Wees voorzichtig bij het hanteren van accessoires met scherpe randen, zoals grillgereedschappen en roosters.	Tenga cuidado al manipular accesorios con bordes afilados, como herramientas para asar y parrillas.	Buďte opatrní při manipulaci s příslušenstvím s ostrými hranami, jako jsou grilovací nástroje a rošty.	Budite oprezni pri rokovanju priborom s ostrim rubovima kao što su alati za roštilj i rešetke.	Bodite previdni pri rokovanju z ostrimi pripomočki, kot so orodja za žar in rešetke.	Legyen óvatos, amikor éles szélű tartozékokat, például grillezőszerszámokat és rácsokat kezel.
Halten Sie Kinder und Haustiere von beweglichen Teilen des Grills fern.	Keep children and pets away from moving parts of the grill.	Gardez les enfants et les animaux domestiques éloignés des pièces mobiles du gril.	Tenere i bambini e gli animali domestici lontani dalle parti mobili del barbecue.	Houd kinderen en huisdieren uit de buurt van bewegende delen van de grill.	Mantenga a los niños y las mascotas alejados de las piezas móviles de la parrilla.	Udržujte děti a domácí zvířata mimo dosah pohyblivých částí grilu.	Držite djecu i kućne ljubimce dalje od pokretnih dijelova roštilja.	Otroci in hišni ljubljenci naj se ne približujejo premikajočim se delom žara.	Tartsa távol a gyerekeket és a háziállatokat a grill mozgó részeitől.
Verwenden Sie den Grill nicht, wenn Teile beschädigt oder defekt sind.	Do not use the grill if any parts are damaged or defective.	N'utilisez pas le gril si des pièces sont endommagées ou défectueuses.	Non utilizzare il barbecue se alcune parti sono danneggiate o difettose.	Gebruik de grill niet als er onderdelen beschadigd of defect zijn.	No utilice la parrilla si alguna pieza está dañada o defectuosa.	Nepoužívejte gril, pokud jsou některé části poškozené nebo vadné.	Nemojte koristiti roštilj ako su neki dijelovi oštećeni ili neispravni.	Ne uporabljajte žara, če je kateri koli del poškodovan ali okvarjen.	Ne használja a grillt, ha valamelyik alkatrésze sérült vagy hibás.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

Weber-Stephen Deutschland GmbH  
Rheinstraße 194  
info-de@weber.com

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24996792									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Zubehör verwenden.	Please read the instruction manual carefully before using the accessories.	Lisez attentivement le manuel d'instructions avant d'utiliser les accessoires.	Leggere attentamente il manuale di istruzioni prima di utilizzare gli accessori.	Lees de handleiding zorgvuldig door voordat u de accessoires gebruikt.	Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar los accesorios.	Před použitím příslušenství si pečlivě přečtěte návod k použití.	Pažljivo pročítajte upute za uporabu prije uporabe pribora.	Pred uporabo dodatne opreme natančno preberite navodila za uporabo.	A tartozékok használata előtt figyelmesen olvassa el a használati útmutatót.
Achten Sie darauf, dass keine Chemikalien oder schädlichen Substanzen in die Umwelt gelangen.	Make sure that no chemicals or harmful substances are released into the environment.	Assurez-vous qu'aucun produit chimique ou substance nocive n'est rejeté dans l'environnement.	Assicurarsi che non vengano rilasciate sostanze chimiche o nocive nell'ambiente.	Zorg ervoor dat er geen chemicaliën of schadelijke stoffen in het milieu terecht komen.	Asegúrese de que no se liberen productos químicos ni sustancias nocivas al medio ambiente.	Ujistěte se, že se do životního prostředí neuvolňují žádné chemikálie nebo škodlivé látky.	Pazite da se u okoliš ne ispuštaju kemikalije ili štetne tvari.	Prepričajte se, da se v okolje ne sproščajo kemikalije ali škodljive snovi.	Ügyeljen arra, hogy vegyi anyagok vagy káros anyagok ne kerüljenek a környezetbe.
"Außer Reichweite von Kindern aufbewahren."	"Keep out of reach of children."	« Tenir hors de portée des enfants. »	"Tenere fuori dalla portata dei bambini."	"Buiten bereik van kinderen bewaren."	"Mantener fuera del alcance de los niños".	"Uchovávejte mimo dosah dětí."	"Čuvati izvan dohvata djece."	"Hraniti izven dosega otrok."	"Gyermekek elől elzárva tartandó."
„Nicht der Sonne oder Temperaturen über 50 °C aussetzen.“	"Do not expose to sunlight or temperatures above 50 °C."	« Ne pas exposer au soleil ou à des températures supérieures à 50°C. »	"Non esporre al sole o a temperature superiori a 50°C."	"Niet blootstellen aan de zon of temperaturen boven 50°C."	"No exponer al sol ni a temperaturas superiores a 50°C".	"Nevystavujte slunci nebo teplotám nad 50°C."	"Ne izlažite suncu ili temperaturama iznad 50°C."	"Ne izpostavljajte soncu ali temperaturam nad 50 °C."	"Ne tegye ki napfénynek vagy 50° C feletti hőmérsékletnek."
„Nicht durchbohren oder ins Feuer werfen, auch nicht nach Gebrauch.“	"Do not pierce or throw into fire, even after use."	« Ne pas percer ni jeter au feu, même après usage. »	"Non perforare né gettare nel fuoco, nemmeno dopo l'uso."	"Niet doorboren of in vuur gooien, ook niet na gebruik."	"No perforar ni arrojar al fuego, incluso después de su uso".	"Nepropichujte ani nevhazujte do ohně, a to ani po použití."	"Ne bušiti niti bacati u vatru, čak ni nakon upotrebe."	"Ne luknjajte in ne mečite v ogenj, niti po uporabi."	"Ne szúrja ki vagy dobja tűzbe, még használat után sem."
„In gut belüfteten Bereichen verwenden.“	"Use in well-ventilated areas."	"Utiliser dans des zones bien ventilées."	"Utilizzare in aree ben ventilate."	"Gebruik in goed geventileerde ruimtes."	"Usar en áreas bien ventiladas".	"Používejte v dobře větraných prostorách."	"Koristite u dobro prozračenim prostorima."	"Uporablajte v dobro prezračenih prostorih."	"Jól szellőző helyeken használja."
„Nicht in geschlossenen Räumen verwenden.“	"Do not use in enclosed spaces."	"Ne pas utiliser à l'intérieur."	"Non utilizzare in ambienti chiusi."	"Niet binnenshuis gebruiken."	"No lo use en interiores".	"Nepoužívejte uvnitř."	"Ne koristite u zatvorenom prostoru."	"Ne uporabljajte v zaprtih prostorih."	"Ne használja beltérben."
„Von offenen Flammen, Funken und anderen Zündquellen fernhalten.“	"Keep away from open flames, sparks and other ignition sources."	« Tenir à l'écart des flammes nues, des étincelles et de toute autre source d'inflammation. »	"Tenere lontano da fiamme libere, scintille e altre fonti di ignizione."	"Blijf uit de buurt van open vuur, vonken en andere ontstekingsbronnen."	"Manténgase alejado de llamas abiertas, chispas y otras fuentes de ignición".	"Uchovávejte mimo dosah otevřeného ohně, jisker a jiných zdrojů vznícení."	"Držati dalje od otvorenog plamena, iskri i drugih izvora paljenja."	"Hraniti ločeno od odprtega ognja, isker in drugih virov vžiga."	"Nyílt lángtól, szikrától és más gyújtóforrástól távol kell tartani."
„Entsorgung nur in dafür vorgesehenen Einrichtungen.“	"Disposal only in designated facilities."	«Élimination uniquement dans des installations désignées.»	"Smaltimento solo in strutture designate."	"Alleen afvoeren naar daarvoor bestemde voorzieningen."	"Eliminación únicamente en instalaciones designadas".	"Likvidace pouze ve vyhrazených zařízeních."	"Odlaganje samo u za to predviđenim objektima."	"Odstranjevanje le v za to namenjenih objektih."	„Csak az erre kijelölt helyen lehet ártalmatlanítani."
„Nicht in die Umwelt werfen.“	"Do not throw into the environment."	« Ne pas jeter dans la nature. »	"Non disperdere nell'ambiente."	"Niet in het milieu gooien."	"No arrojar al medio ambiente".	"Nevyhazujte do životního prostředí."	"Ne bacajte u okoliš."	"Ne mečite v okolje."	"Ne dobja a környezetbe."
„Nur in dafür vorgesehenen Geräten verwenden.“	"Use only in devices intended for this purpose."	« À utiliser uniquement dans les appareils conçus à cet effet. »	"Utilizzare solo in dispositivi progettati per questo scopo."	"Alleen gebruiken in apparaten die voor dit doel zijn ontworpen."	"Úselo únicamente en dispositivos diseñados para este propósito".	"Používejte pouze v zařízeních určených k tomuto účelu."	"Koristite samo u uređajima namijenjenim za ovu svrhu."	"Uporablajte samo v napravah, izdelanih za ta namen."	"Csak az erre a célra szánt eszközökben használja."
„Gebrauchsanweisung des Geräts beachten.“	"Follow the device's instructions for use."	«Respectez les instructions d'utilisation de l'appareil.»	"Osservare le istruzioni per l'uso dell'apparecchio."	"Let op de gebruiksaanwijzing van het apparaat."	"Observar las instrucciones de uso del dispositivo".	"Dodržujte návod k použití zařízení."	"Pridržavajte se uputa za uporabu uređaja."	"Upoštevajte navodila za uporabo naprave."	"Tartsa be a készülék használati utasítását."
„Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.“	"Keep out of reach of children."	« Tenir hors de portée des enfants. »	"Tenere fuori dalla portata dei bambini."	"Buiten bereik van kinderen bewaren."	"Mantener fuera del alcance de los niños".	"Uchovávejte mimo dosah dětí."	"Čuvati izvan dohvata djece."	"Hraniti izven dosega otrok."	"Gyermekek elől elzárva tartandó."
„Nur im Freien oder gut belüfteten Räumen verwenden.“	"Use only outdoors or in a well-ventilated area."	"Utiliser uniquement à l'extérieur ou dans des zones bien ventilées."	"Utilizzare solo all'aperto o in aree ben ventilate."	"Alleen buiten of in goed geventileerde ruimtes gebruiken."	"Úselo sólo al aire libre o en áreas bien ventiladas".	"Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách."	"Koristite samo na otvorenom ili u dobro prozračenim prostorima."	"Uporablajte samo na prostem ali v dobro prezračenih prostorih."	"Csak szabadban vagy jól szellőző helyen használja."
„Einatmen des Gases kann gesundheitsschädlich sein.“	"Inhaling the gas can be harmful to your health."	"L'inhalation de gaz peut être nocive pour la santé."	"L'inalazione del gas può essere dannosa per la salute."	"Het inademen van het gas kan schadelijk zijn voor je gezondheid."	"Inhalar el gas puede ser perjudicial para la salud".	"Vdechování plynu může být škodlivé pro vaše zdraví."	"Udisanje plina može biti štetno za vaše zdravlje."	"Vdihavanje plina je lahko škodljivo za vaše zdravje."	"A gáz belélegzése káros lehet az egészségére."
„Bei Kontakt mit den Augen gründlich mit Wasser spülen und einen Arzt konsultieren.“	"If contact with eyes occurs, rinse thoroughly with water and consult a doctor."	« En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment à l'eau et consulter un médecin. »	"In caso di contatto con gli occhi, sciacquare abbondantemente con acqua e consultare un medico."	"In geval van contact met de ogen, grondig spoelen met water en een arts raadplegen."	"En caso de contacto con los ojos, enjuagar abundantemente con agua y consultar a un médico".	"Při zasažení očí důkladně vypláchněte vodou a vyhledejte lékaře."	"U slučaju dodira s očima, temeljito isperite vodom i obratite se liječniku."	"Če pride v oči, temeljito sperite z vodo in se posvetujte z zdravnikom."	"Ha szembe kerül, alaposan öblítse ki vízzel és forduljon orvoshoz."

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24996792									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Stellen Sie sicher, dass die Kartuschen nicht durchstoehen, beschädigt oder in Flammen gesetzt werden.	Make sure the cartridges are not punctured, damaged or set on fire.	Assurez-vous que les cartouches ne sont pas perforées, endommagées ou incendiées.	Assicurarsi che le cartucce non siano forate, danneggiate o incendiate.	Zorg ervoor dat de cartridges niet worden doorboord, beschadigd of in brand worden gestoken.	Asegúrese de que los cartuchos no estén perforados, dañados o prendidos fuego.	Ujistěte se, že kazety nejsou proražené, poškozené nebo zapálené.	Pazite da ulošci nisu probušeni, oštećeni ili zapaljeni.	Pazite da ulošci nisu probušeni, oštećeni ili zapaljeni.	Győződjön meg arról, hogy a patronok nincsenek kilyukadva, megsérülve vagy kigyulladva.
Die Gase in den Kartuschen sind nicht für den menschlichen Verzehr bestimmt. Vermeiden Sie das Einatmen der Gase.	The gases in the cartridges are not intended for human consumption. Avoid inhaling the gases.	Les gaz contenus dans les cartouches ne sont pas destinés à la consommation humaine. Évitez d'inhaler les gaz.	I gas contenuti nelle cartucce non sono destinati al consumo umano. Evitare di inalare i gas.	De gassen in de patronen zijn niet bedoeld voor menselijke consumptie. Vermijd het inademen van de gassen.	Los gases contenidos en los cartuchos no están destinados al consumo humano. Evite inhalar los gases.	Plyny v kartuších nejsou určeny k lidské spotřebě. Vyvarujte se vdechování plynů.	Plinovi u patronama nisu namijenjeni ljudskoj prehrani. Izbjegavajte udisanje plinova.	Plinovi u patronama nisu namijenjeni ljudskoj prehrani. Izbjegavajte udisanje plinova.	A patronokban lévő gázok nem emberi fogyasztásra szolgálnak. Kerülje a gázok belélegzését.